

## Notice d'utilisation

### Support à Cassette Latéral (Trade Name: Lateral Cassette Holder)

#### Contreindications/Interdictions

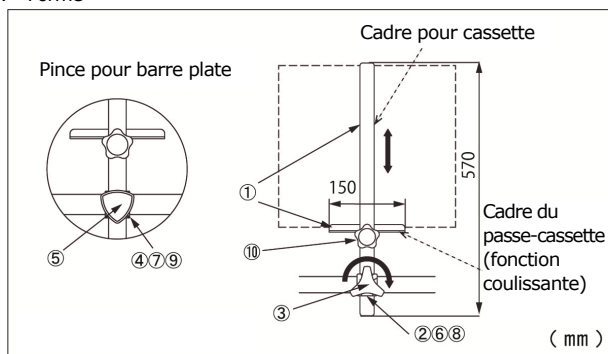
Ce produit peut être utilisé uniquement avec les tables d'opération Mizuho.

#### Symbole utilisé pour l'étiquetage

**MD** : Dispositif médical

#### Spécifications

##### 1. Forme



La pince de rail illustrée ci-dessus est la Pince pour barre plate Ver.2.

N° code	Descriptif du produit	Composants	Poids (kg)
08-089-03	Support à Cassette Latéral avec Pince *1 (Lateral cassette holder with clamp)	①④⑤⑩	1,4
08-089-03-NC	Support à Cassette Latéral *2 (Lateral cassette holder)	①⑩	1,2
08-089-05	Support à Cassette Latéral avec Pince Ver.2 *3 (Lateral cassette holder with clamp Ver.2)	①②③⑩	1,6
08-111-00	Pince pour Barre Plate *4 (Clamp for flat bar)	④⑤	0,2
08-111-11	Pince pour Barre Plate Ver.2 *5 (Clamp for flat bar Ver.2)	②③	0,4
08-117-02	Pince pour Barre Plate (R1) *6 (Clamp for flat bar (R1))	⑤⑦	0,2
08-117-10	Pince pour Barre Plate Ver.2 (R1) *7 (Clamp for flat bar Ver.2 (R1))	③⑥	0,4
08-117-12	Pince pour Barre Plate (R2) *8 (Clamp for flat bar (R2))	⑤⑨	0,2
08-117-13	Pince pour Barre Plate Ver.2 (R2) *9 (Clamp for flat bar Ver.2 (R2))	③⑧	0,4

Remarque : Les chiffres correspondent à ceux utilisés dans 1. Forme.

\*1 : \*1 fourni avec \*4.

\*2 : Sélectionnez \*6, \*7, \*8 ou \*9 pour utiliser \*2.

\*3 : \*3 fourni avec \*5.

\*4 à \*9 : La taille du rail latéral amovible est différente.

##### 2. Matériau

- ① Support à cassette latéral : Acier inoxydable
  - ②⑥⑧ Pince pour barre plate Ver.2 : Acier inoxydable
  - ③ Poignée de fixation : Alliage d'aluminium, acier inoxydable
  - ④⑦⑨ Pince pour barre plate : Acier inoxydable
  - ⑤ Poignée de fixation : Résine synthétique, acier inoxydable
  - ⑩ Bouton de fixation : Résine synthétique, acier inoxydable
- Remarque : Les chiffres correspondent à ceux utilisés dans 1. Forme.

#### Utilisation prévue

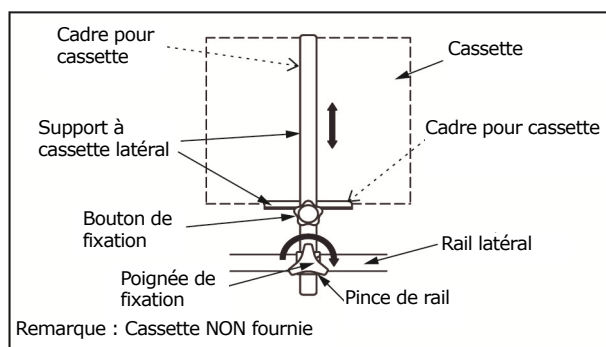
Il s'agit d'un accessoire pour une table d'opération.

Il permet d'introduire une cassette radiographique afin de réaliser un examen radiologique d'un patient en position latérale.

#### Utilisateur prévu

Ce produit est destiné à être utilisé par les professionnels de la santé, y compris, mais sans s'y limiter, les chirurgien(ne)s, les infirmier(ère)s et les technicien(ne)s en génie biomédical.

#### Notice d'utilisation



La pince de rail illustrée ci-dessus est la Pince pour barre plate Ver.2.

1. Fixez la pince au rail latéral de la table d'opération.
2. Insérez le support à cassette latéral dans la pince de rail et serrez la poignée de fixation pour fixer temporairement ce support au rail latéral.
3. Attachez la plaque du passe-cassette au support latéral et serrez la poignée de fixation pour fixer le cadre du passe-cassette.
4. Déplacez et réglez ce produit selon une position adaptée à la posture du patient.
5. Une fois le réglage terminé, serrez la poignée de fixation pour fixer la pince de rail et le support pour latéral cassette.

Remarque : les dimensions suivantes sont adaptées à la fonction coulissante du cadre pour passe-cassette.

254 mm x 305 mm

203 mm x 254 mm

#### Avertissement/Mise en garde

1. Avertissement
  - Assurez-vous que toutes les poignées de fixation sont bien serrées. Dans le cas contraire, le produit risquerait de se détacher ou de se déplacer, et de blesser le patient.
2. Précaution importante
  - 2-1. Lorsque vous travaillez avec une table d'opération, prenez soin de ne pas laisser ce produit entrer en contact ou interférer avec le plateau de la table ou avec d'autres outils et dispositifs utilisés en combinaison avec ce produit. Le produit pourrait se casser.
  - 2-2. Pour des raisons d'hygiène, veuillez à utiliser des draps stérilisés sur les parties du produit avec lesquelles le patient est en contact.

### **Stockage/Durée de vie utile**

1. Ne stockez pas le dispositif à des températures élevées ou dans des endroits très humides où la température varie considérablement.
2. Durée de vie de ce produit : 7 ans  
(Sous réserve du respect des opérations d'entretien et d'inspection spécifiées et d'un stockage correct.)

### **Maintenance/Inspection**

<Par l'utilisateur>

1. Vérifier avant et après utilisation  
Vérifiez que ce produit n'est pas endommagé ou cassé avant et après chaque utilisation.
2. Nettoyage et désinfection  
Essuyez le sang, les produits chimiques, les contaminants et autres taches avec de l'eau et nettoyez l'appareil avec de la gaze ou d'autres matériaux imbibés de désinfectants. De plus, utilisez les mêmes désinfectants que les désinfectants autorisés sur la table d'opération de Mizuho décrits dans le manuel d'utilisation de la table d'opération.
3. En cas de dysfonctionnement  
Si ce produit est cassé, indiquez clairement que le dispositif est « Cassé », « Ne pas utiliser » ou « Doit être réparé », etc., et contactez votre revendeur local ou Mizuho.

<Par les agents>

Les opérations de maintenance et d'inspection ne peuvent être effectuées que par des agents agréés de Mizuho.

### **Conditionnement**

1 pièce par colis

### **Garantie**

MIZUHO Corporation réparera les pièces défectueuses de ce produit sans frais pendant un an à partir de la date de livraison ou de la tranche de livraison sauf dans les cas de dommages causés par la réparation de la part de tiers, d'un acte de la nature, d'une mauvaise utilisation ou d'un endommagement volontaire. Toutes les autres conditions générales de garantie sont soumises aux règlements de MIZUHO Corporation.

### **Élimination**

Ce dispositif doit être éliminé conformément aux exigences locales. Pour plus d'informations sur l'élimination, consulter le distributeur local.

### **Avertissement**

Tout incident grave, survenu en lien avec le dispositif, doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente du lieu dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.



MIZUHO Corporation  
3-30-13 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan  
<https://www.mizuho.co.jp>



EMERGO EUROPE  
Westervoortsedijk 60  
6827 AT Arnhem, The Netherlands